

Протокол

№

гр. София, 10.03.2026 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 10.03.2026 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **1258** по описа за **2026** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 11:30 часа се явиха:

Жалбоподателят А. А. М.: редовно призван, явява се лично и се представлява от адвокат Л. Д., с пълномощно на лист 9 по делото.

Ответникът интервюиращ орган на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при МС): редовно призван, не се явява и не се представлява.

Софийска градска прокуратура: редовно призвана, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Преводачът Т. А. Ю. редовно уведомен за осъществяване превод от/на арабски език, се явява лично.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Т. А. Ю., 39 годишен, български гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. О. да осъществявам точен, верен и безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от

услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Т. А. Ю. като преводач на жалбоподателя А. А. М. за осъществяване на превод от/на арабски език.

Адвокат Д.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и приложените към нея писмени доказателства.

ДОКЛАДВА административната преписка.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат Д.: Поддържам жалбата по изложените в нея съображения. Моля да приемете представените с нея писмени доказателства. Не възразявам да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете и доказателства по опис, включително официална информация от Министерство на външните работи по отношение обстановката в Сирийска арабска република и доказателства сочещи за безогледно насилие в страната и в района на жалбоподателя. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА представените с жалбата и с административната преписка писмени доказателства.

ПРИЕМА писмените доказателства представени в днешното съдебно заседание от страна на жалбоподателя по опис.

Адвокат Д.: Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): В С. е много несигурно. От две години съм тук. Като

цяло положението там е много зле, плюс новите обстоятелства, които са ясни на всички. Освен последствията на четиринадесет години война, в С. има много разрушения. Нашите въобще не са в С.. Имам някакви роднини, които живеят там и които ми казват колко е зле положението, особено след като си избягал от предишния режим. Има следи от бомби, следи от бомбардировки и т.н.

Адвокат Д.: Моля да отмените решението на интервюиращия орган на ДАБ като незаконосъобразно постановено в противоречие с административно производствените правила и необосновано. Обръщаме внимание, че е нарушен е чл. 13, ал. 2 поради алтернативно посочените хипотези и несъобразяването на редица нови обстоятелства, които обективно не биха могли да съществуват в правната процедура особено с оглед последните събитие в Близкия И.. Обръщаме внимание, че в процесното решение формално са изброени всички източници на информация, което сме представили, но не и мотиви по тях.

Моля да обжалваното решение отмените и да върнете преписката на административния орган за разглеждане по същество.

Моля да ми бъде даден срок за писмени бележки.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВЯ на страните петдневен срок считано от днес за депозиране писмени бележки по предмета на делото.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 60,00 (шестдесет) евро, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Т. А. Ю..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:39 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: